



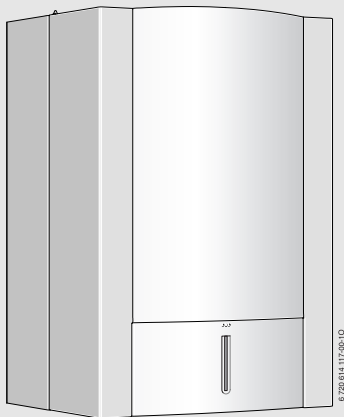
**BOSCH**

Kezelési útmutató

Kondenzációs faligázkazán beépített rétegtárolóval

# **Condens 7000 WT**

ZWSB 22/28-3 E ...



6 720 813 482 (2020/03) HU



6 720 614 117-00-10

## Tartalomjegyzék

|          |                                                           |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>A szimbólumok magyarázata és biztonsági utasítások</b> | <b>4</b>  |
| 1.1      | Szimbólumok magyarázata                                   | 4         |
| 1.2      | Általános biztonsági tudnivalók                           | 5         |
| <b>2</b> | <b>A készülék műszaki adatai</b>                          | <b>12</b> |
| 2.1      | Megfelelőségi nyilatkozat                                 | 12        |
| <b>3</b> | <b>A takaró fedél kinyitása</b>                           | <b>13</b> |
| <b>4</b> | <b>Kezelőszervek áttekintése</b>                          | <b>14</b> |
| <b>5</b> | <b>Üzembe helyezés</b>                                    | <b>16</b> |
| <b>6</b> | <b>A kezelőszervek használata</b>                         | <b>20</b> |
| 6.1      | A készülék be- és kikapcsolása                            | 20        |
| 6.2      | A fűtés bekapcsolása                                      | 21        |
| 6.3      | Fűtésszabályozó                                           | 22        |
| 6.4      | A melegvíz-hőmérséklet beállítása                         | 23        |
| 6.5      | Nyári üzemmód állás (nincs fűtés, csak melegvíz termelés) | 25        |
| 6.6      | Fagyvédelem                                               | 26        |
| 6.7      | Billentyűzár                                              | 27        |
| 6.8      | Üzemzavarok                                               | 28        |
| 6.9      | Termikus fertőtlenítés                                    | 29        |
| 6.10     | A kijelző jelzése                                         | 31        |
| <b>7</b> | <b>Tippek az energiatakarékossághoz</b>                   | <b>32</b> |

|           |                                                |           |
|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Általános tudnivalók .....</b>              | <b>34</b> |
| <b>9</b>  | <b>Környezetvédelem és megsemmisítés .....</b> | <b>36</b> |
| <b>10</b> | <b>Rövid kezelési utasítás .....</b>           | <b>38</b> |
| <b>11</b> | <b>Adatvédelmi nyilatkozat .....</b>           | <b>39</b> |

# 1 A szimbólumok magyarázata és biztonsági utasítások

## 1.1 Szimbólumok magyarázata

### Figyelmeztetések



A figyelmeztetések a szövegben mindig figyelmeztető háromszöggel vannak jelölve. Ezenkívül jelzőszavak jelölik a következmények fajtáját és súlyosságát, ha a veszély elhárítására vonatkozó intézkedések nem történnek meg.

A következő jelzőszavak vannak definiálva és kerülhetnek felhasználásra a jelen dokumentumban:

- **ÉRTESÍTÉS** azt jelenti, hogy anyagi károk keletkezhetnek.
- **VIGYÁZAT** azt jelenti, hogy könnyű vagy közepesen súlyos személyi sérülések történhetnek.
- **FIGYELMEZTETÉS** azt jelenti, hogy súlyos, akár életveszélyes személyi sérülések történhetnek.
- **VESZÉLY** azt jelenti, hogy súlyos, akár életveszélyes személyi sérülések történhetnek.

### Fontos információk



Az emberre vagy tárgyra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat a szöveg melletti szimbólum jelöli.

### További szimbólumok

| Szimbólum | Jelentés                                   |
|-----------|--------------------------------------------|
| ►         | Teendő                                     |
| →         | Kereszthivatkozás a dokumentum más helyére |
| •         | Felsorolás/listabejegyzés                  |
| –         | Felsorolás/listabejegyzés (2. szint)       |

1. tábl.

## **1.2 Általános biztonsági tudnivalók**

### **Tudnivalók a célcsoport számára**

Ez a kezelési útmutató a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.

Minden, az utasításokban lévő előírást be kell tartani. Figyelmen kívül hagyásuk anyagi károkhoz és/vagy személyi sérülésekhez vagy akár életveszélyhez is vezethet.

- ▶ A kezelés megkezdése előtt el kell olvasni a kezelési útmutatókat (hőtermelő, fűtésszabályozó stb.), és meg kell őrizni őket.
- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat és a figyelmeztetéseket.

### **Rendeltetésszerű használat**

A terméket csak zárt melegvízes fűtési rendszerekben, fűtővíz felmelegítésére és melegvíz termelésre szabad használni.

Minden másféle használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből származó károkért nem vállalunk felelősséget.

## **Teendők gázzag észlelése esetén**

Gáz kilépése esetén robbanásveszély áll fenn.

Gázzag esetén tartsa be a következő viselkedési szabályokat.

- ▶ Kerülje a láng- vagy szikraképződést.
  - Ne dohányozzon, ne használjon öngyújtót és gyufát.
  - Ne működtessen elektromos kapcsolókat, ne húzzon ki csatlakozódugót.
  - Ne telefonáljon, és ne használja a csengőt.
- ▶ Szakítsa meg a gázbevezetést a főelzáró szerelvénnel vagy a gázfogyasztásmérővel.
- ▶ Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- ▶ Figyelmeztessen minden lakót, és hagyják el az épületet!
- ▶ Akadályozza meg, hogy mások belépjenek az épületbe.
- ▶ Épületen kívüli telefonról értesítse a tűzoltókat, a rendőrséget és a gázszolgáltató vállalatot!

## **Életveszély füstgázmérgezés miatt**

Füstgáz kilépése esetén életveszély áll fenn. Sérült vagy tömítetlen füstgázvezetékek vagy gázszag esetén tartsa be a következő viselkedési szabályokat.

- ▶ Kapcsolja ki a hőtermelőt.
- ▶ Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- ▶ Adott esetben figyelmeztessen minden lakót, és hagyják el az épületet!
- ▶ Akadályozza meg, hogy mások belépjenek az épületbe.
- ▶ Értesítsen egy engedéllyel rendelkező szakszervizt.
- ▶ Azonnal szüntesse meg a hiányosságokat.

## **Szén-monoxid miatti életveszély**

A szén-monoxid (CO) egy mérgező gáz, mely többek között a fosszilis tüzelőanyagok (olaj, gáz, szilárd tüzelőanyagok) részleges égése során keletkezik.

Veszélyhelyzet áll fenn, ha a szén-monoxid üzemzavar vagy tömítetlenség miatt kilép a berendezésből és a helyiségekben észrevétlenül felgyülemlik.

A szén-monoxid egy nem látható, íztelen és szagtalan gáz.

A szén-dioxid jelentette veszélyek elkerüléséhez:

- ▶ A berendezést rendszeresen ellenőriztesse egy arra feljogosított szakszervizzel és végeztesse el velük a karbantartási munkákat.
- ▶ Használjon CO-jelzőt, mely CO-kilépése esetén időben riasztást ad.
- ▶ CO-kilépés gyanúja esetén:
  - Figyelmeztessen minden lakót, hogy haladéktalanul hagyják el az épületet.
  - Értesítsen egy engedéllyel rendelkező szakszervizt.
  - Szüntesse meg a hiányosságokat.

## **Ellenőrzés és karbantartás**

A hiányzó vagy hiányos tisztítás, ellenőrzés vagy karbantartás anyagi károkhoz és/vagy személyi sérülésekhez vagy akár életveszélyhez is vezethet.

- ▶ Csak engedéllyel rendelkező szakcéggel végeztesse el a munkákat.
- ▶ Azonnal szüntesse meg a hiányosságokat.
- ▶ Évente egyszer végeztesse el a fűtési rendszer ellenőrzését és a szükséges tisztítási és karbantartási munkákat egy engedéllyel rendelkező szakcéggel.

- ▶ Legalább kétfévente végeztesse el a hőtermelő tisztítását.
- ▶ Javasoljuk, hogy kössön szerződést a berendezés évenkénti ellenőrzésére és igény szerinti karbantartására egy engedéllyel rendelkező szakcéggel.

## **Átszerelés és javítások**

A hőtermelő vagy a fűtési rendszer más elemeinek szakszerűtlen megváltoztatása személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Csak engedéllyel rendelkező szakcéggel végeztesse el a munkákat.
- ▶ Soha ne távolítsa el a hőtermelő burkolatát.
- ▶ Ne végezzen változtatásokat a hőtermelőn vagy a fűtési rendszer más elemein.
- ▶ Semmiképpen ne zárja el a biztonsági szelepeket.  
Melegvíz-tárolóval rendelkező fűtési rendszerek:  
felfűtés közben víz léphet ki a melegvíz-tároló biztonsági szelepén keresztül.

## Nyílt égésterű üzem

A felállítási helyiségnek elegendő szellőzéssel kell rendelkeznie, ha a hőtermelő a helyiségből kapja az égési levegőt.

- ▶ Ne zárja le vagy ne csökkentse az ajtóknak, ablakoknak és a falakban lévő levegő bevezető és kivezető nyílásokat.
- ▶ A szellőzési követelmények betartását egy szakemberrel megbeszélve kell biztosítani:
  - építészeti változtatások esetén (pl. ablak- és ajtócserenél),
  - levegő elszívással működő készülékek (pl. levegőelszívó ventilátorok, konyhai elszívók vagy klímakészülékek) utólagos beépítése esetén.

## Égési levegő/helyiséglevegő

A felállítási helyiségben lévő levegőnek gyúlékony vagy vegyileg agresszív anyagoktól mentesnek kell lennie.

- ▶ Ne használjon vagy tároljon könnyen gyulladó vagy robbanékony anyagokat (papírt, benzint, hígítót, festékeket stb.) a hőtermelő közelében.

- Ne használjon vagy tároljon korróziót segítő anyagokat (oldószert, ragasztóanyagokat, klórt tartalmazó tisztítószeret stb.) a hőtermelő közelében.

## **Házi és egyéb hasonló használatú elektromos készülékek biztonsága**

Az elektromos készülékek okozta veszélyek elkerülésére az EN 60335-1 szerint a következő szabályok érvényesek:

„Ezt a készüléket a 8 éves vagy annál idősebb gyermekeknek, valamint lecsökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy a tapasztalat és tudás hiányával rendelkező személyeknek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó oktatás után és a veszélyek tudatában szabad kezelniük. A gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel. Felügyelet nélkül gyermekeknek nem szabad végezniük tisztítást és felhasználói karbantartást.“

„Ha hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor azt a gyártónak, az ő vevőszolgálatának vagy egy hasonló képesítésű személynek kell kicserélnie, hogy a veszélyek elkerülhetők legyenek.“

## **2 A készülék műszaki adatai**

### **2.1 Megfelelőségi nyilatkozat**

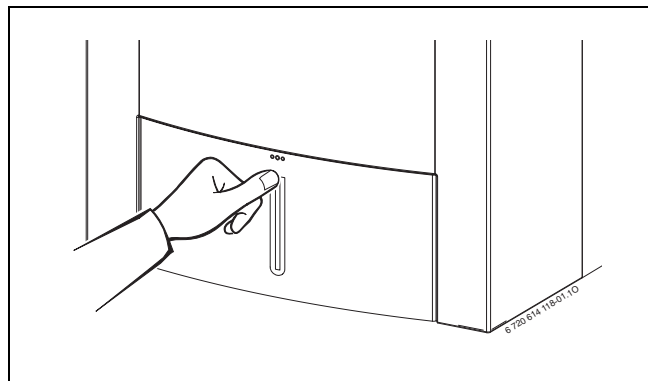
Ez a termék felépítését és üzemi viselkedését tekintve megfelel az európai irányelveknek és a nemzeti követelményeknek.



A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a jelölés elhelyezéséről rendelkező összes EU jogi előírásnak.

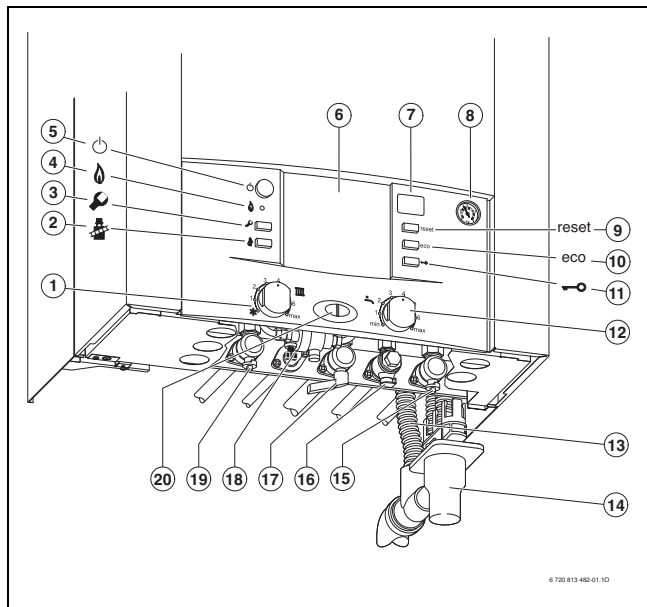
A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az Interneten elérhető:  
[www.bosch-climate.hu](http://www.bosch-climate.hu)

### 3 A takaró fedél kinyitása



1. ábra

## 4 Kezelőszervek áttekintése



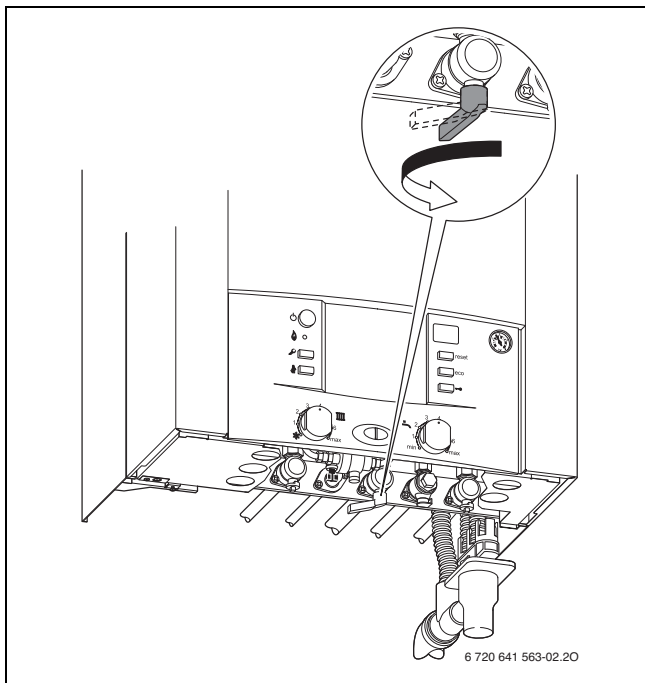
2. ábra

- [1] Előremenőhőmérséklet-szabályozó
- [2] Kéményseprő-gomb szakemberek számára (lásd a szerelési útmutatót)
- [3] Szervizgomb szakemberek számára (lásd a szerelési útmutatót)
- [4] Égő üzem-jelzőlámpa
- [5] Főkapcsoló
- [6] Ide építhető be egy időjárásfüggő szabályzó vagy egy kapcsolóóra (tartozék)
- [7] Kijelző
- [8] Manométer
- [9] Reset nyomógomb
- [10] eco-gomb
- [11] Billentyűzár
- [12] Használati melegvíz hőmérséklet szabályozó
- [13] Tömlő a biztonsági szeleptől
- [14] Tölcsérszifon (tartozék)
- [15] Fűtési visszatérőcsap
- [16] Hidegvízcsap
- [17] Gázcsap (zárva)
- [18] Utántöltő-berendezés
- [19] Fűtési előremenőcsap
- [20] Jelzőlámpa égőüzemhez (folyamatosan világító)/zavarokhoz (villogó)

## 5 Üzembe helyezés

### Gázcsap megnyitása

- ▶ Nyomja meg a csap karját, és forgassa ütközésig balra (ha a kar az áramlás irányába mutat = a csap nyitva van).

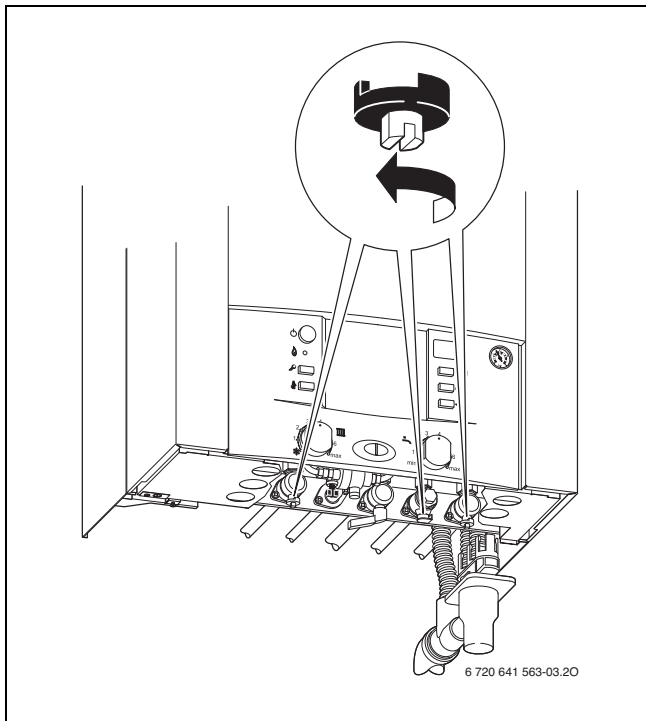


3. ábra

### Csapok megnyitása

- A kulcs segítségével fordítsa el a négyélű rudat, amíg a rovátka a folyási irányba nem mutat (ld. kis ábra).

Rovátka folyásirányra merőleges = zárva.

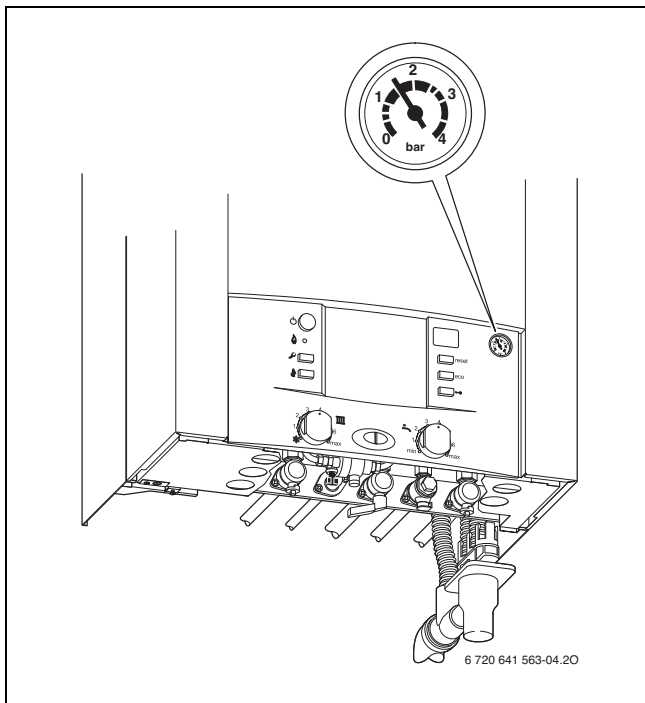


4. ábra

## A fűtővíz nyomásának ellenőrzése

Normál esetben az üzemi nyomás 1 – 2 bar.

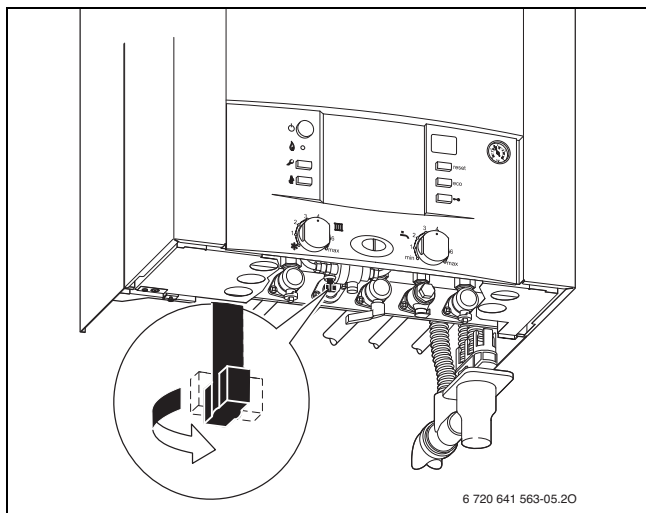
Ha nagyobb beállítási értékre lenne szükség, azt csak szakember adhatja meg.



5. ábra

### A fűtővíz utántöltése

A fűtővíz utántöltés minden fűtés rendszer esetén más. Ezért várja meg, amíg a szakember megmutatja az utántöltést.



6. ábra



**ÉRTESÍTÉS:** A készülék megsérülhet.

► Az utántöltést csak hideg készüléken végezze.

**A maximális nyomás 3 bar**, ezt a nyomás értéket a legnagyobb hőmérséklet esetén sem szabad átlépni (a biztonsági szelep kinyit).

## 6 A kezelőszervek használata

Ez a kezelési útmutató csak a készülékre vonatkozik.

Az alkalmazott fűtés szabályozótól függően néhány funkció kezelése eltérő.

A következő fűtés szabályozási lehetőségeket lehet alkalmazni:

- Időjárásfüggő szabályzó a készülékbe beépítve, → 14. oldal, 6. tétel.
- Külső szerelésű időjárásfüggő szabályzó.
- Helyiség hőmérséklet-szabályozó

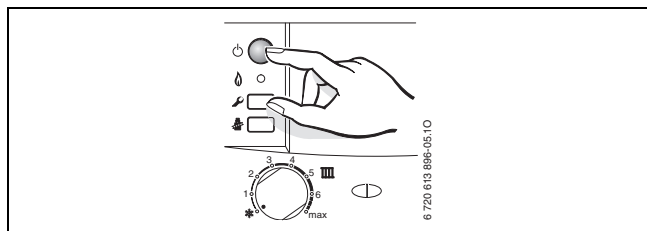


Tartsa be az alkalmazott fűtés szabályozó kezelési útmutatóját.

### 6.1 A készülék be- és kikapcsolása

#### Bekapcsolás

- ▶ Kapcsolja be a készülék főkapcsolóját.  
A kijelzőn a fűtővíz előremenő hőmérséklete látszik.



7. ábra



Ha a kijelzőn váltakozva jelenik meg a  szimbólum és az előremenő-hőmérséklet, akkor a szifontöltési program működik.

A szifontöltési program gondoskodik a feltöltött kondenzvíz-szifonról a készülék installálása után és hosszabb állásidők után is. Ezért a készülék 15 percen keresztül a legkisebb hőteljesítményen marad.

### Kikapcsolás

- ▶ Kapcsolja ki a készülék főkapcsolóját.  
Az kijelző kialszik.
- ▶ A készülék hosszabb idejű üzemen kívül helyezése esetén: Ügyeljen a fagyvédelemre (→ 6.6. fejezet).

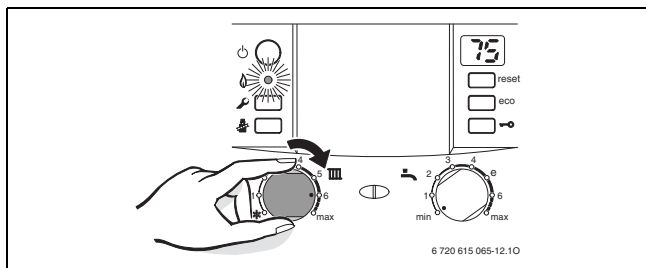
## 6.2 A fűtés bekapcsolása

A maximális előremenő hőmérsékletet 35 °C és kb. 90 °C közé lehet beállítani.



Padlófűtés esetén vegye figyelembe a maximális megengedett előremenő hőmérsékletet.

- ▶ A maximális előremenő hőmérsékletet az előremenő hőmérséklet szabályozóval  igazítsa a fűtés rendszerhez:
  - Padlófűtés, pl. **3** állás (kb. 50 °C)
  - Alacsony hőmérsékletű fűtés: **6.** állás (kb. 75 °C)
  - Fűtés, ha az előremenő víz hőmérséklete 90 °C fokig terjed: **max** állás



8. ábra

Ha üzemel az égő az ellenőrző lámpa világít.

| Pozíció  | Előremenő hőmérséklet |
|----------|-----------------------|
| 1        | kb. 35 °C             |
| 2        | kb. 43 °C             |
| 3        | kb. 50 °C             |
| 4        | kb. 60 °C             |
| 5        | kb. 67 °C             |
| <b>6</b> | <b>kb. 75 °C</b>      |
| max.     | kb. 90 °C             |

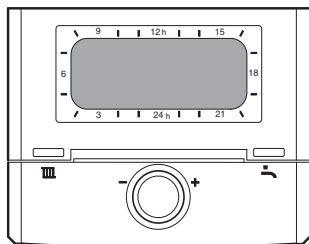
2. tábl.

### 6.3 Fűtésszabályozó



Vegye figyelembe az alkalmazott fűtésszabályozó kezelési utasítását. Abban megtalálja,

- ▶ hogyan állíthatja be a fűtésgörbét időjárás vezérelt szabályozónál,
- ▶ hogyan állíthatja be a helyiség hőmérsékletét,
- ▶ hogyan fűthet gazdaságosan és energiatakarékosan.



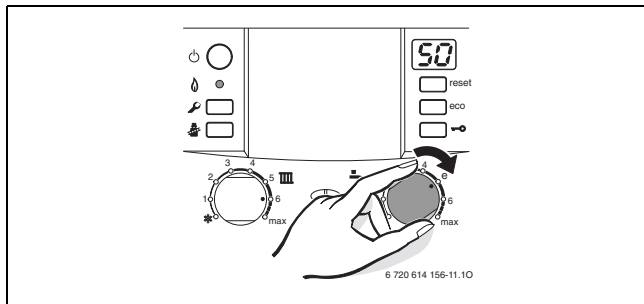
6 720 612 660-07.3TT

9. ábra

## 6.4 A melegvíz-hőmérséklet beállítása

- ▶ Használati melegvizet állítsa be a  használati melegvíz hőmérséklet szabályozón.

A kijelzőn 30 másodpercig a használati melegvíz beállított hőmérséklete villog.



10. ábra



### FIGYELMEZTETÉS: Forrázásveszély!

- ▶ Tartós üzem esetén ne állítson be magasabb hőmérsékletet mint 60 °C.
- ▶ A hőmérsékletet csak termikus fertőtlenítéshez állítsa 70 °C-ra (→ 29. oldal).

|  használati melegvíz hőmérséklet szabályozó | Melegvíz-hőmérséklet    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| min.                                                                                                                          | kb. 15 °C (fagyvédelem) |
| e                                                                                                                             | kb. 50 °C               |
| max.                                                                                                                          | kb. 70 °C               |

3. tábl.



A fokozott vízkőképződés megelőzése érdekében javasoljuk, hogy 15 °dH (III. keménységi fokozat) vízkeménység felett a tárolóhőmérsékletet 55 °C-nál alacsonyabb értékre állítsa be.

### **eco-nyomógomb**

Az eco nyomógomb addig tartó lenyomásával, amíg világít választhat a **komfort üzem** és a **takarék üzem** között.

### **Komfortüzem, eco-nyomógomb nem világít (alap beállítás)**

Komfort üzemben a szabályozó állandóan a beállított értéken tartja a tároló hőmérsékletét.

Ez maximálisan kényelmes melegvízellátást biztosít.

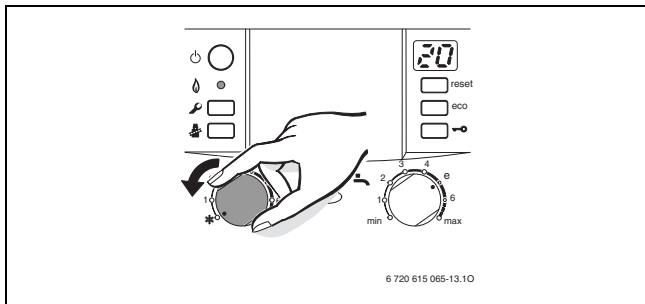
### **Takarékos üzem, az eco-gomb világít**

A takarékos üzemmódban csak nagyobb mennyiségű melegvíz kivétele után zajlik le a rétegtároló utántöltése.

A nem túl gyakori tárolótöltéssel energia takarítható meg.

## 6.5 Nyári üzemmód állás (nincs fűtés, csak melegvíz termelés)

- ▶ Jegyezze fel az  előremenő hőmérséklet-szabályozó állását.
- ▶  előremenő hőmérséklet szabályozót forgassa egészen balra . A fűtési szivattyút és ezzel a fűtést így lekapcsolta. A melegvíz készítés valamint a fűtésszabályozás és a kapcsolóóra áramellátása azonban továbbra is biztosított.



11. ábra



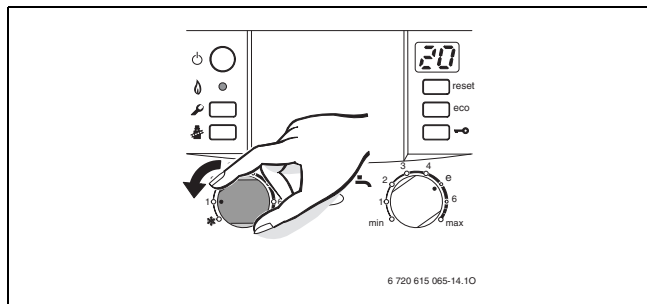
**ÉRTESÍTÉS:** A fűtésrendszer befagyásának a veszélye.

Vegye figyelembe továbbá a fűtésszabályozó használati utasításában található utasításokat.

## 6.6 Fagyvédelem

Fagyvédelmi fűtés:

- ▶ Hagyja bekapcsolva a fűtőkészüléket, az **III** előremenőhőmérséklet-szabályozó legalább 1-es állásban legyen.



12. ábra

- ▶ Kikapcsolt készüléknél keverjen fagyállót a fűtővízbe lásd a szerelési utasítását és üritse le a használati melegvízrendszert.

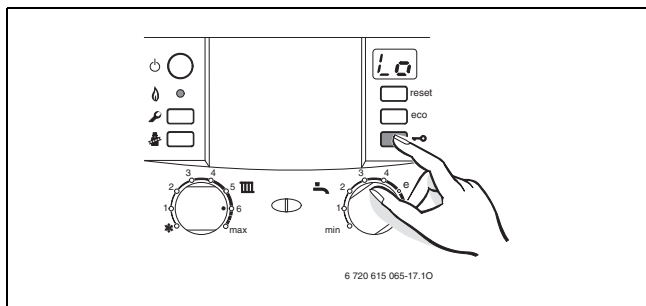
Vegye figyelembe továbbá a fűtésszabályozó használati utasításában található utasításokat.

## 6.7 Billentyűzár

A billentyűzár az előremenőhőmérséklet-szabályozóra, a melegvízhőmérséklet-szabályozóra és valamennyi nyomógombra vonatkozik, a főkapcsoló és a kéményseprő-gomb kivételével.

Billentyűzár bekapcsolása:

- ▶ A nyomógombot addig tartsa lenyomva amíg a kijelzőn az  és a fűtési előremenő hőmérséklet felváltva jelenik meg.



13. ábra

Billentyűzár kikapcsolása:

- ▶ Addig tartsa megnyomva a gombot, amíg a kijelzőn már csak a fűtési előremenő hőmérséklet látható.

## 6.8 Üzemzavarok

A Heatronic figyelmeztet az összes biztonsági, szabályozó és vezérlő egységet.

Ha üzem közben zavar jelentkezik, figyelmeztető hangjelzés hallatszik és a kontrollámpa égőüzemhez/zavarjelzés villog.



Ha megnyomja valamelyik gombot, a figyelmeztető hangjelzés kikapcsol.

A kijelző zavart jelez és a reset-gomb villoghat.

Ha a reset nyomógomb villog:

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a reset nyomógombot amíg a kijelzőn a  megjelenik.  
A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a reset nyomógomb nem villog:

- ▶ Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.  
A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a hibát ilyen módon nem lehet elhárítani:

- ▶ Hívja fel a megadott szakszervizt, vagy a vevőszolgálatot, és adja meg a zavar, ill. a készülék adatait (→ 35. oldal).



A kijelzések áttekintése a 31. oldalon található.

## 6.9 Termikus fertőtlenítés



Néhány fűtésszabályozónál a termikus fertőtlenítés fix időpontra programozható, lásd a fűtésszabályozó kezelési útmutatóját.

A termikus fertőtlenítésnek ki kell terjednie a teljes melegvíz-rendszerre, beleértve minden vízkivételi helyet is.

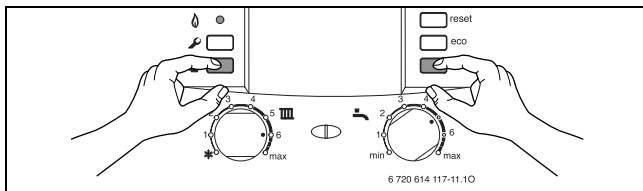


### FIGYELMEZTETÉS: Forrázásveszély!

A forró víz súlyos égési sérüléseket okozhat.

- ▶ A termikus fertőtlenítést kizárólag normál üzemidőn kívül végezze.

- ▶ Zárja el a melegvíz kivételi helyeit.
- ▶ Tájékoztassa a lakókat a forrázásveszélyről.
- ▶ Egyszerre nyomja meg és addig tartsa megnyomva a  kéményseprő-gombot és a  billentyűzárát, amíg meg nem jelenik az  kijelzés.



14. ábra

- ▶ Várjon, amíg a melegvíz hőmérséklete eléri a maximális értéket.
- ▶ Egymás után a közelebbiekől a távolabbiak felé haladva engedjen vizet a melegvíz kivételi helyein át, amíg 3 percen át folyamatosan 70 °C-os forró víz távozik a rendszerből.

Miután a szabályozó 35 percen keresztül 75 °C-on tartotta a víz hőmérsékletét, a termikus fertőtlenítés befejeződik.



Ha meg akarja szakítani a termikus fertőtlenítést:

- ▶ Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.  
A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Forrázásveszély!

A forró víz súlyos forrázási sérüléseket okozhat.

- ▶ A melegvítárolóban lévő vizet a termikus fertőtlenítés után csak hőveszteség hűti le a beállított hőmérsékletűre. Ezért a melegvíz hőmérséklete rövid ideig magasabb lehet, mint a beállított hőmérséklet.

## 6.10 A kijelző jelzése

| Kijelző                                                                           | Leírás                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ellenőrzésre van szükség                                                                                                             |
|  | Aktív billentyűzár                                                                                                                   |
|  | A szifontöltési program aktív                                                                                                        |
|  | A légtelenítési funkció aktív.                                                                                                       |
|  | Az előremenő-hőmérséklet megengedhetetlenül gyors emelkedése (gradiens-felügyelet).<br>A fűtési üzem két percre megszakad.           |
|  | Szárító funkció (dry function). Ha az időjárás vezérelt szabályozón aktív a padló szárítás, lásd a szabályozó kezelési utasításában. |
|  | A termikus fertőtlenítés indítása                                                                                                    |

4. tábl.

## 7 Tippek az energiatakarékossághoz

### **Takarékos fűtés**

A készülékek kialakítása olyan, hogy viszonylag kis gázfogyasztás és környezeti terhelés mellett a felhasználója számára kellemes közérzetet teremtsen. Az égő gázellátása a lakás mindenkori hőigényének megfelelően szabályozott. Ha a hőigény lecsökken, a készülék kisebb lánggal működik tovább. Szaknyelven ezt folyamatos szabályozásnak hívják. A folyamatos szabályozás révén a hőmérsékletingadozások csökkennek, és a helyiségekben a hőeloszlás egyenletessé válik. Így aztán egy huzamosabb időn át működő készülék kevesebb gázt fogyaszt, mint egy olyan berendezés amely állandóan ki-be kapcsol.

### **Ellenőrzés/karbantartás**

A gázfogyasztás és a környezetterhelés optimalizálása érdekében kössön éves ellenőrzésről és szükség esetén elvégzendő karbantartásról szóló szerződést minősített szakszervizzel.

### **Fűtésszabályozás**

Energiatakarékosság szempontjából célszerű helyiséghőmérséklet érzékelőt ill. termosztatikus fűtőtest szelepeket használni.

Vegye figyelembe továbbá a fűtésszabályozó használati utasításában található utasításokat.

### **Termosztatikus szelepek**

A termosztatikus szelepeket egészen nyissa ki, hogy a helyiségben kívánt hőmérsékletet el is lehessen érni. Csak akkor módosítsa a szabályozón a fűtési görbét ill. a helyiség kívánt hőmérsékletét, ha a hőmérséklet hosszabb ideig nem éri el a beállított értéket.

### **Padlófűtés**

Ne állítsa magasabbra az előremenő hőmérsékletet a gyártó által megadott maximális értéknél.

**Szellőztetés**

Szellőztetésnél ne hagyja az ablakot buktatva. Ekkor ugyanis a helyiségből folyamatosan elvonja a hőt anélkül, hogy a helyiség levegőjének minőségét jelentős mértékben javítaná. Jobb megoldás, ha rövid időre teljesen kinyitja az ablakot.

A szellőztetés idejére zárja el a termosztatikus szelepeket.

**Melegvíz**

A melegvíz hőmérsékletét mindig a lehető legkisebb értékre állítsa be.

A hőmérsékletszabályozó alacsonyabb értékre állítása nagy energiamegtakarítást jelent.

Azonkívül a melegvíz magas hőmérséklete erősebb vízkövesedéshez is vezet és így károsan befolyásolja a készülék működését (pl. hosszabb a felfűtési idő vagy kisebb a kifolyó mennyiség).

**Keringtető szivattyú**

Használati melegvízes cirkulációs szivattyú esetén időprogramon keresztül állítsa be az egyéni igényeket (pl. reggelente, napközben, esténként).

## 8 Általános tudnivalók

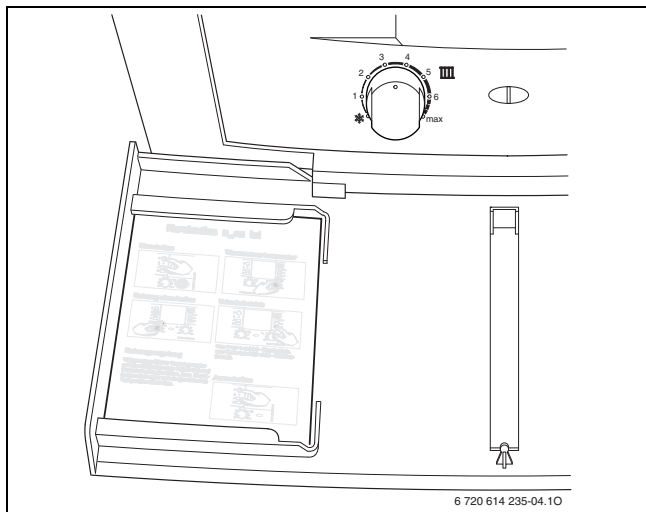
### A burkolat tisztítása

A burkolatot nedves kendővel töröljük le. Ne használjon erős vagy maró hatású tisztítószeret.

### Őrizze meg a kezelési útmutatót



A kezelési utasítás olvasását követően a rövid kezelési utasítást (→ 10. fejezet) előre hajthatja fedlappá és a készülék fedelében tárolhatja.



15. ábra

**A készülék adatai**

Ha megkeresi a vevőszolgálatot, akkor még pontosabb információkhoz juthat a készülékéről. Ezeket az adatokat a típustábláról, vagy a fedélen lévő matricáról is leolvashatja.

Condens 7000 WT (pl. ZWSB 22/28-3 E ...)

.....

Gyártási idő (FD...)

.....

Az üzembe helyezés időpontja:

.....

A berendezés gyártója:

.....

## 9 Környezetvédelem és megsemmisítés

A környezetvédelem a Bosch csoport vállalati alapelvét képezi. A termékek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem számunkra egyenrangú célt képez. A környezetvédelmi törvények és előírások szigorúan betartásra kerülnek. A környezet védelmére a gazdasági szempontokat figyelembe véve a lehető legjobb technológiát és anyagokat alkalmazzuk.

### Csomagolás

A csomagolásnál részesei vagyunk az országspecifikus értékesítési rendszereknek, amelyek optimális újrafelhasználást biztosítanak.

Minden általunk használt csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható.

### Régi készülék

A régi készülékek tartalmaznak olyan anyagokat, amelyeket újra lehet hasznosítani. Az egyes szerkezeti csoportokat könnyen szét lehet választani. A műanyagok meg vannak jelölve. Így osztályozhatók a különböző szerelvénycsoportok és továbbíthatók újrafelhasználás, ill. ártalmatlanítás céljára.

**Régi elektromos és elektronikus készülékek**

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani, hanem kezelés, gyűjtés, újrahasznosítás és ártalmatlanítás céljából el kell vinni a hulladékgyűjtő helyekre.

 A szimbólum elektronikus hulladékokra vonatkozó előírásokkal, például „2012/19/EK európai rendelet használt elektromos és elektronikus készülékekre” rendelkező országokra érvényes. Ezek az előírások azokat a keretfeltételeket rögzítik, amelyek az egyes országokban a használt elektronikus készülékek visszaadására és újrahasznosítására érvényesek.

Mivel az elektronikus készülékek veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, azokat a felelősség tudatában kell újrahasznosítani annak érdekében, hogy a lehetséges környezeti károkat és az emberek egészségére vonatkozó veszélyeket minimalizálni lehessen. Ezen túlmenően az elektronikus hulladék újrahasznosítása a természetes források kíméléséhez is hozzájárul.

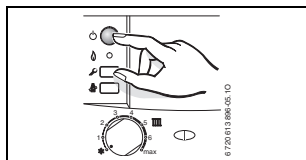
Kérjük, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékek környezet számára elviselhető ártalmatlanítására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz, az Önnel kapcsolatban álló hulladék-ártalmatlanító vállalathoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

További információkat itt találhat:

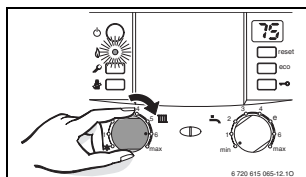
[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## 10 Rövid kezelési utasítás

### Bekapcsolás



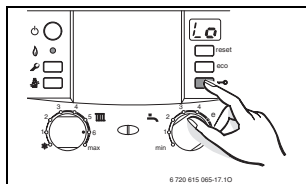
### A fűtés bekapcsolása



### Fűtésszabályozó

Az időjárásfüggő fűtésszabályozót állítsa be a megfelelő fűtésgörbére és üzemmódra, a helyiség-hőmérséklet szabályozót pedig állítsa be a kívánt hőmérsékletre.

### Billentyűzár



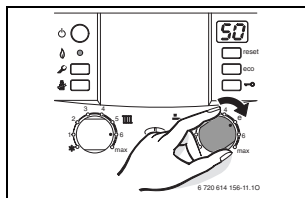
### Melegvíz hőmérséklet



#### VESZÉLY:

Forrázásveszély!

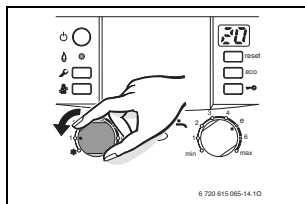
► Forgassa a hőmérséklet-szabályozót maximális „e“-re.



**eco** nyomógomb világít – – takarékos üzem.

**eco** nyomógomb nem világít – komfort üzem.

### Fagyvédelem



## 11 Adatvédelmi nyilatkozat



Cégünk, a **Robert Bosch Kft., Termotechnika Üzletág, 1103 Budapest, Gyömrői út 104., Magyarország**, termék- és beépítési tudnivalókat, technikai és csatlakozási adatokat, kommunikációs adatokat, termékregisztrációs és ügyfeladatok előzményeit dolgoz fel a termék funkcionalitásának biztosítása érdekében (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 b albekezdés), a termékfelügyeleti kötelezettség teljesítése és a

termékbiztonsági és biztonsági okok miatt (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés), a garanciális és termékregisztrációs kérdésekkel kapcsolatos jogaink védelme érdekében (GDPR 6.cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés) valamint, hogy elemezzük termékeink forgalmazását, és személyre szabott információkat és ajánlatokat adjunk a termékhez (GDPR 6.cikk, 1. bekezdés 1. albekezdés). Az olyan szolgáltatások nyújtása érdekében, mint az értékesítési és marketing szolgáltatások, szerződéskezelés, fizetéskezelés, programozás, adattárolás és a forródrót-szolgáltatások, összeállíthatunk és továbbíthatunk adatokat külső szolgáltatók és/ vagy a Bosch kapcsolt vállalkozásai részére. Bizonyos esetekben, de csak akkor, ha megfelelő adatvédelem biztosított, a személyes adatokat az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzettek részére is továbbítani lehet. További információ nyújtása kérésre történik. A következő címen léphet kapcsolatba az adatvédelmi tisztviselővel: Adatvédelmi tisztviselő, információbiztonság és adatvédelem (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postafiók 30 02 20, 70442 Stuttgart, NÉMETORSZÁG.

Önnek joga van ahhoz, hogy bármikor tiltakozzon a személyes adatainak a kezelése ellen (GDPR 6.cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés alapján) az Ön konkrét helyzetével vagy közvetlen marketing céllal kapcsolatos okokból. Jogainak gyakorlásához kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a **DPO@bosch.com** címen. További információért kérjük, kövesse a QR-kódot.

Robert Bosch Kft.  
Termotechnika Üzletág  
1103 Budapest, Gyömrői út 104.

Info vonal: (06-1) 470-4747  
Szerviz vonal (beüzemelés,  
karbantartás, javítás): (06-1) 470-4747

További információ: [www.bosch-climate.hu](http://www.bosch-climate.hu)